

古壁省移民局投資企業部長表示 協助香港台灣企業移民

增新部門提供多項服務

【滿地可訊】古壁省移民局投資企業部長表示，為了協助由香港、台灣新移民在此地創辦企業，他將提供多項服務，包括提供多項諮詢、協助辦理移民手續、協助辦理貸款、協助辦理保險、協助辦理法律事務等。

古壁省移民局投資企業部長表示，為了協助由香港、台灣新移民在此地創辦企業，他將提供多項服務，包括提供多項諮詢、協助辦理移民手續、協助辦理貸款、協助辦理保險、協助辦理法律事務等。

雲警局撲滅罪行組 通緝強姦稚女童犯

【溫哥華訊】雲警局撲滅罪行組，通緝一名強姦九歲女童的罪犯。警方表示，這名罪犯在溫哥華地區犯下這起罪行，目前仍在逃。警方呼籲市民提供線索，協助警方破案。

北約秘書長稱 海灣在一月 可能有戰爭

【柏林三十日電】北約秘書長納托今天在此間表示，海灣地區在一月內可能有戰爭。他呼籲各方保持冷靜，並通過對話解決爭端。

公園局收集聖誕樹 週抄携往指定地點

【溫哥華訊】雲埠公園局及市工務局，週抄携往指定地點。市民可以將舊聖誕樹帶到指定地點，由公園局負責回收和處理。

禹山總公所慶五一週年 假三大酒樓筵開逾百席

雙獅起舞 武術表演 盛况空前

【續昨】抽獎贊助商號列後(排名不分先後)：元昌、萬成、成昌、金唐、新昌隆、五間肉食品公司各乳豬一隻、金唐、新昌隆禮券各十份。日昇公司禮券十份、元昌肉食品公司禮券六百五十包。漢宮酒樓酬賓席一席、名園酬賓席一席。新禧酒樓酬賓席一席、禹山總公所禮券禮券五百元、精工錄影機禮券二十份、平霸錄影中心香水四支、耳筒機四盒、雅成旅行社禮券十份、潘惠蓮女士禮物及中西公司禮物各一盒。

各僑團及喜賓賀儀列後(排名不分先後)：後)：特此鳴謝：鐵城崇義會、鐵城體育會、城埠三邑同鄉會、城埠昌後總堂、以上三十元。城埠同鄉會、廣海同鄉會、洪門民治黨、達福社、海晏公所、中山同鄉會、朱氏宗親會、林西河總堂、廖武成堂、趙氏宗親會、喇嘛派體育會、開平總會、台山會館、二十元。



詩壇

恩平會館選舉感得人謹此贈句
祝賀 排律 冠頂格
恩平選舉慶豐年 平壤飛報報龍旋
會合月虹彩輝分 館占長春箇中玄
選星推戴千家錦 學技聯鳴一指禪
威靈顯赫威靈顯 慶賀祝詞日日宣
威靈顯赫威靈顯 慶賀祝詞日日宣
威靈顯赫威靈顯 慶賀祝詞日日宣

日本決定全面恢復 中日政府高層交往

【東京三十一日電】據《東京新聞》今日報導，日本政府已在昨日之前決定全面恢復中日兩國高層領導人的互訪。這將有助於改善中日關係，促進兩國經貿往來。

世界經濟放緩 對香港影響小

【香港三十日電】據香港金融界人士分析，由於全球經濟放緩，香港市場將受到一定程度的影響。但由於香港經濟基礎穩固，預計影響將較小。

冷霜催殘加州蔬果 加國市場來源短缺

【溫哥華訊】加州蔬果生產區，由於冷霜催殘，導致市場來源短缺。這將導致加州蔬果價格上漲，影響消費者利益。

據說西蘭花椰菜等斷市 新鮮蔬果市場供應短缺

【溫哥華訊】新鮮蔬果市場供應短缺，西蘭花、椰菜等蔬菜將斷市。這將導致這些蔬菜價格大幅上漲。

電熱消毒食品 市場上國英在初

【倫敦訊】電熱消毒食品，市場上國英在初。這將為消費者提供更安全、更健康的食品選擇。

中山濠頭橋所通告

本所定於一九九一年一月六日(星期日)下午一時正假座本所禮堂舉行年會商討有關會務及改選職員屆時希諸位踴躍出席是荷

濠頭橋所啟

煤氣工程

持有政府牌照
專門修理安裝
煤氣水喉工程
免費估價

電話：6571266 鮑洽
9398275 日曉

誌里冷氣工程公司

專科大小商業凍房冷氣工程、設計裝置及修理
忠誠為僑胞服務、快捷妥當

電話：八七一、一〇三九
3772 MAIN STREET
VANCOUVER, B.C.

馬君寰

專科承接修理、大小商業冷熱氣機凍房、急凍櫃、大小牛奶肉食瓜菜櫃、電爐電火政府牌照

電話：二七三、〇一一(英語)
三二五、九〇七五(華語)

昌記裝修油漆公司

承接泥水木工傢俬等
各大小工程忠誠為僑胞服務工作快捷妥當

電話：二五四、一七五〇三
六八七、一四〇九四

東方雪櫃公司

專門安裝修理保養商業凍房冷氣雪櫃家庭電器雪櫃爐頭洗衣機等

政府牌照 日夜服務
電話：251-2301 英語
255-4821 馬洽

教授英語

大學畢業家庭教師，教授大英語會話，學費每小時廿元，請電 986-3039

New Star Information Systems Inc.

中英文電腦打字
名片電腦設計印刷
\$15/250起
Chinese Typesetting & Translation

電話：682-5485 Fax: 682-4078
Suite 208 10, E. Pender Van. B.C.

PRO-VISION MAR AGENCIES

威信實業燕梳

PRO-VISION REALTY & INSURANCE SERVICES LTD.
336 East Hastings Street
Vancouver, B.C., Canada V6A 1P4
687-8332

專營汽車、房屋、商業、醫療、貨運、人壽及一切大小保險業務。具有各種優惠保險，忠誠為僑胞服務。

地產 保險 物業管理信用保證

今期靚盤

- * 溫哥華全新，二房一廳，二浴室，有陽台、火爐，全新爐頭，雪櫃，洗碗機等等，近空中快車，巴士，只售十三萬餘。
- * 十一組柏文，有地下停車場，有陽台，廿年新，月入\$5,020，開價\$769,000
- * CD-1 大廈商業地，3465平方呎，現有廿二年租，平過地價，售\$269,000
- * 一間酒店，有3000呎餐館，3000呎舖位，業主可保證入息，開價\$2,750,000
- * 華埠一百位餐館，人手問題，現已停業，好租約，平實\$38,000
- * 一萬一千呎地，近五十年商業樓，有租約，實收\$30,000開價\$339,000

請電陳任賢 687-8332 3-4-4018
MICHAEL CHANG

本報啟事

由於各項成本價格之日益高漲，加上貨品及服務稅(GST)於一九九一年一月一日起生效。本報之零售價格由一九九一年一月一日起因此調整至每份五毫(包括GST在內)。長期訂戶則按照原價另加GST收費。

敬請讀者留意。

對於讀者歷年來給與本報之愛戴和支持，本報同人特致衷心感謝。並在此新春期間敬祝各位讀者新年進步，四季平安，萬事如意。

大漢公報營業部謹啟
一九九〇年十二月廿八日

鳴謝啟事

鄙人因身體微恙，入中央醫院治療，在院期間，辱蒙宗親戚友及美洲至孝篤親總公所，全加陳穎川總堂，耆英部、婦女部、青年部、音樂部、雲埠至孝篤親公所，雲高華六通拳健身會，藝林音樂研究社，北美洲龍形體育總會諸執事先生多次前到慰問，及遠道戚友來電存問，情重厚愛，不勝銘感，經於十二月廿二日康復出院，在家調養，未遑踵門致謝謹此登報，藉表謝意，尚祈見諒並祝 各位

新年快樂 身體健康

陳應傑謹啟
一九九〇年十二月廿日